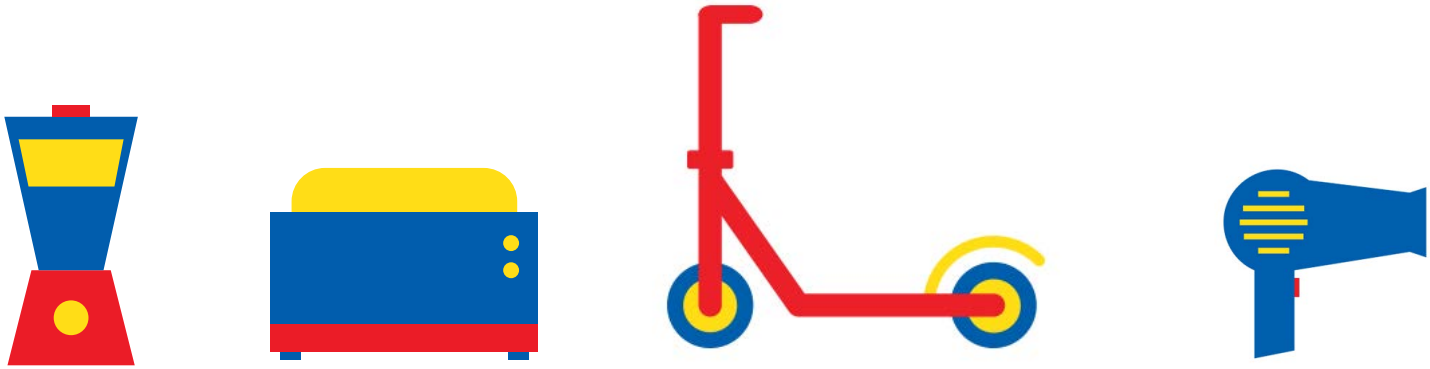
PROLINE

Machine à coudre
SMART16

MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ? Rendez-vous sur https://sav.darty.com

PROLINE

SMART16

SEWING MACHINE
MACHINE À COUDRE
NAAIMACHINE
MÁQUINA DE COSER
MÁQUINA DE COSTURA

OPERATING INSTRUCTIONS | MANUEL D'UTILISATION | HANDLEIDING

MANUAL DE INSTRUCCIONES | MANUAL DE INSTRUÇÕES

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

AVERTISSEMENTS.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- **les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;**
- **les fermes;**
- **l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;**
- **les environnements de type chambre d'hôtes.**

Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre le transformateur au rebut et de le remplacer par un transformateur de même modèle.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.

En ce qui concerne la méthode du nettoyage, référez-vous à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en pages FR-18.

Arrêter la machine ou la débrancher lorsqu'elle est laissée sans surveillance.

Débrancher l'appareil avant de réaliser toute opération d'entretien ou de remplacement de lampes.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Éteignez la machine et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et enlevez la pédale lorsque :

- **vous changez l'aiguille**
- **vous enfilez l'aiguille**
- **vous changez la bobine inférieure,**
- **vous changez n'importe quelle pièce**
- **vous nettoyez la machine**
- **la machine n'est pas utilisée,**
- **après chaque utilisation.**

Cette machine n'est pas un jouet. Les enfants doivent uniquement utiliser la machine sous la surveillance d'un adulte.

Ne faites jamais fonctionner la machine lorsqu'il y a du fil dans l'aiguille mais pas de tissu sur la machine. Cela pourrait endommager la machine.

N'utilisez pas la machine en extérieur.

Installez la machine dans une pièce sèche et bien aérée.

N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou si son câble d'alimentation est endommagé.

Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

Gardez toujours vos mains éloignées de l'aiguille, du volant, du sélecteur de tension du fil supérieur et du sélecteur de modèle lorsque la machine est en marche.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Vue avant

Vue arrière

1. Levier releveur
2. Sélecteur de tension du fil supérieur
3. Sélecteur de point
4. Coupe-fil
5. Lampe
6. Vis du serre-aiguille
7. Bobine inférieure
8. Tiroir
9. Volant
10. Bouton de point arrière
11. Interrupteur de mise hors tension et de vitesse
12. Broche du bobineur
13. Arrêt du bobineur
14. Prise d'entrée de la pédale
15. Disque de tension du bobineur
16. Releveur de pied presseur
17. Pied presseur
18. Prise d'entrée CC

Accessoires

UTILISATION DE LA PEDALE ET DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

Pédale	**Cannette à fil**	**Bobine**	**Enfile-aiguille**	**Aiguille**	**Adaptateur secteur**

1.Connectez l'adaptateur secteur à la prise d'entrée CC située sà l'arrière de la machine, puis branchez l'adaptateur à une prise de courant.
2.Insérez la prise de la pédale dans la prise d 'entrée de la machine. Vous pouvez ensuite utiliser la pédale pour mettre la machine en marche au lieu d'utiliser l'interrupteur de mise hors tension et de vitesse.

Attention : Assurez-vous que la pédale est débranchée de la machine lorsque vous ne l'utilisez pas afin qu'elle ne se mette pas en marche accidentellement

REMPLACEMENT DE L'AIGUILLE

Si l'aiguille se casse ou si vous avez besoin d'une aiguille différente pour coudre un type de tissu différent, procédez comme suit :

Attention : pour éviter les blessures dues au démarrage accidentel de la machine, assurez-vous de l'éteindre, puis de retirer la pédale et l' adaptateur d'alimentation.

1.Tournez le volant pour relever l'aiguille dans sa position la plus haute. Tenez l'aiguille et desserrez la vis du serre-aiguille. Retirez l'aiguille et jetez-la de manière responsable.

2.Insérez une nouvelle aiguille dans la pince avec le côté plat dans le bon sens (vers l'arrière). Assurez-vous de pousser l'aiguille complètement dans la pince avant de serrer la vis du serre-aiguille.

3.Serrez la vis du serre-aiguille.

Attention : Le sens de l' aiguille doit être correct et assurez-vous de serrer la vis du serre-aiguille pour éviter que l'aiguille ne tombe.

ENFILAGE DU FIL SUPÉRIEUR

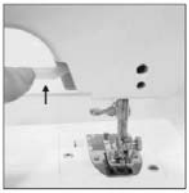
Attention : Éteignez toujours la machine et débranchez l'adaptateur secteur puis retirez la pédale lors de l'enfilage du fil.

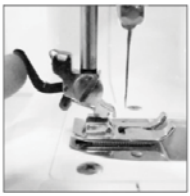
Tournez le volant pour relever l'aiguille dans sa position la plus haute.
Placez une canette sur la broche du fil, placez le couvercle de la broche du fil, puis tirez le fil.
Tirez sur le fil et laissez-le passer à travers le disque de tension du bobineur.
Faites passer le fil à travers la rainure et tirez-le vers le levier releveur.
Passez le fil à travers le trou du levier et tirez-le vers le bas jusqu'à l'aiguille.
Faites passer le fil dans le trou du porte-aiguille, puis dans le chas de l'aiguille de l'avant vers l'arrière et tirez-le jusqu'à 10 cm vers l'arrière.

REMPLACEMENT DU PIED PRESSEUR

Attention :
Éteignez toujours la machine et débranchez l'adaptateur secteur puis retirez la pédale avant de remplacer le pied presseur.
Lorsque vous remplacez le pied presseur, placez la machine sur une surface stable.
Lorsque vous placez le pied presseur en bas, ne placez pas votre main ou vos doigts sous celui-ci pour éviter de vous blesser.

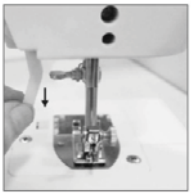
1.Retrait du pied presseur

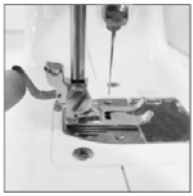




Tournez le volant en sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever l'aiguille dans sa position la plus haute. Levez le pied presseur et appuyez sur le levier de verrouillage du pied presseur. Le pied presseur sera automatiquement dégagé du dispositif de verrouillage.

2.Installation du pied presseur.





Placez le pied presseur sous le dispositif de verrouillage du pied presseur, abaissez le levier releveur, appuyez sur le dispositif de verrouillage pour réinitialiser le pied et relevez le levier.

Type	Image	Utilisation	Fonction
Pied presseur surfile		Modèles 1 à 16	Le pied presseur surfile permet de coudre des points de manière professionnelle, le long des bords de coupe du tissu pour coudre les bordures. Le pied presseur avec sa plaque de guidage sert à aligner et à maintenir la lisière.

REMARQUE : Veuillez sélectionner le pied presseur approprié pour coudre différents tissus. N'utilisez pas de pied presseur autre que ceux mentionnés ci-dessus.

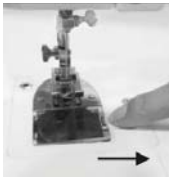
REMPLACEMENT DE LA BOBINE INFERIEURE

Attention :

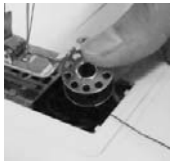
Éteignez toujours la machine et débranchez l'adaptateur secteur puis retirez la pédale avant de remplacer la bobine inférieure.

Veuillez utiliser des bobines en métal, sinon le support magnétique ne pourra pas tendre le fil de la bobine et ne fonctionnera pas correctement.

1.Faites glisser l'interrupteur du couvercle de la bobine vers la droite et enlevez le couvercle de la bobine.



2.Mettez une nouvelle bobine dans le support, avec le fil dans le sens des aiguilles d'une montre. Laissez 10 cm de fil pendre.



3.Tenez l'extrémité du fil supérieur avec une main et tournez le volant en sens inverse des aiguilles d'une montre avec l'autre main; le fil de l'aiguille accrochera le fil de la bobine et le tirera vers le haut à travers le trou situé sous l'aiguille.

4.Replacez le couvercle de la bobine et séparez les deux fils en les tirant vers l'arrière de la machine sous le pied presseur; laissez pendre les fils sur environ 15 cm.

COUTURE

1.Tournez le volant en sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever l'aiguille dans sa position la plus haute.

2.Levez le levier du pied presseur et placez le tissu dessous.

3.Baissez le pied presseur.

4.Tournez le sélecteur de point sur le type de point désiré.

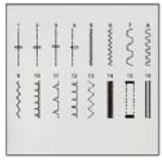
Attention :

Avant de changer de point, éteignez la machine et tournez le volant pour relever l'aiguille au maximum afin qu'elle ne reste pas coincée et qu'elle ne se torde pas.
Le changement de point n'est pas autorisé lorsque la machine est en marche, sinon, cela pourrait endommager l'aiguille et / ou la machine.

5.Tournez le volant plusieurs fois pour vous assurer que les points ne s'enchevêtrent pas.
6.Faites glisser l'interrupteur de sélection de vitesse en position lente ou rapide et la machine commencera à coudre automatiquement. Nous recommandons d'utiliser la vitesse lente pour les débutants.
7.Lorsque vous avez terminé la couture, éteignez la machine et débranchez l'adaptateur puis tournez le volant pour relever l'aiguille au maximum, soulevez le pied presseur, puis retirez délicatement le tissu de la machine et coupez le fil à l'aide du coupe-fil.

Conseils d'utilisation :
S'il vous est difficile de retirer le tissu, tournez le volant puis retirez délicatement le tissu.
Si le fil est emmêlé ou coincé, tournez le volant et tirez légèrement le fil simultanément pour le libérer. Le mécanisme de la bobine inférieure est fragile; une action inappropriée peut l'endommager. Veuillez ne pas le pousser ni le tirer avec un doigt ou un outil.

FONCTIONNALITÉS



1.Sélection du point
Tournez le bouton de sélection du point pour sélectionner le motif de point désiré.

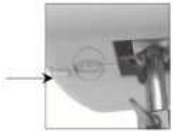
Attention :

- Avant de changer de point, éteignez la machine et tournez le volant pour relever l'aiguille au maximum afin qu'elle ne reste pas coincée et qu'elle ne se torde pas.
- Le changement de point n'est pas autorisé lorsque la machine est en marche, sinon, cela pourrait endommager l'aiguille et / ou la machine.

2. Couture inversée
La couture inversée (point arrière) est utile pour renforcer le début et la fin des couture
Pour utiliser cette fonction, procédez comme suit :

a. Cousez en avant comme d'habitude, puis maintenez enfoncé le bouton de point arrière situé sur l'avant de la machine pour coudre en arrière.
b. Pour coudre à nouveau vers l'avant, relâchez le bouton de point arrière.
c. La distance du point arrière est de 1,5 à 4,5 mm ; guidez manuellement le bouton de point arrière pour contrôler la distance de couture. Lorsque vous appuyez sur le bouton jusqu'au bout, vous obtenez la distance de couture maximale.

3.Réglage de la vitesse de couture
Faites glisser le sélecteur de vitesse en position lente (I) ou rapide (II).



4.Lampe de travail
Si un éclairage supplémentaire est nécessaire, appuyez sur le bouton de la lampe pour l'allumer. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

5.Coupe-fil
Un coupe-fil est situé sur le côté central gauche de la machine. Il peut être utilisé pour couper le fil après avoir cousu ou enroulé du fil.

6.Couture de manches

Cette machine peut être utilisée pour coudre des manches ou des ouvertures étroites dans un vêtement. Tirez le tiroir et placez le vêtement sur le bras de couture.

7.Couture manuelle de boutonnières

a.Placez le tissu sous le pied presseur et abaissez le pied sur le tissu sur lequel vous voulez coudre une boutonnière, puis choisissez le 15ème point.

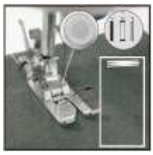
b.Mettez la machine en marche et cousez 5 à 6 points à vitesse lente, puis éteignez la machine.

c.Réglez le sélecteur au 16 ème point, mettez la machine en marche et cousez le tissu sur la longueur désirée, puis éteignez la machine. Essayez de garder les points en ligne droite.

d.Réglez le sélecteur au 16ème point, mettez la machine en marche et cousez 5 à 6 points à vitesse lente, puis éteignez la machine.

e.Relevez le pied presseur et faites pivoter le tissu sur 180°.

f.Réglez le sélecteur au 16ème point, mettez la machine en marche et cousez jusqu'à ce que la boutonnière soit complètement cousue.



8.Tiroir

Ce tiroir est un compartiment de rangement pour accessoires pouvant être retiré. Vous pouvez y ranger des canettes, des aiguilles, etc.

BOBINAGE DE LA BOBINE

Attention :

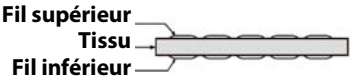
•Pendant le bobinage, aucun fil sur l'aiguille ni le releveur de fil n'est autorisé. Veuillez retirer le fil avant de procéder au bobinage.

•Avant de bobiner, relevez le pied presseur.

1. Placez une canette de fil sur le porte-canette.
2. Guidez le fil à travers le disque de tension du bobineur situé sur la face supérieure de la machine.
3.Placez la bobine sur la broche du bobineur et enroulez plusieurs fois le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la bobine.
4.Poussez la bobine vers la gauche.
5.Mettez la la machine en marche pour commencer à bobiner.
6.Eteignez la machine pour arrêter le bobinage une fois que le volume de fil souhaité a été bobiné sur la bobine.
7.Éloignez la bobine de la butée du bobineur, retirez la bobine et coupez le fil.

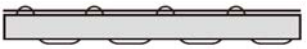
RÉGLAGE DES POINTS

1. Une couture normale doit être réalisée avec un fil supérieur et un fil inférieur, et les fils ne doivent être ni trop serrés ni trop lâches.



2. Si le fil inférieur dessine une ligne droite, cela signifie que le fil supérieur est trop lâche. Veuillez tourner le sélecteur de tension du fil supérieur dans la direction du plus grand chiffre pour augmenter la pression jusqu'à ce que la couture soit redevenue normale.

3. Si le fil supérieur ressemble à une ligne droite, cela indique que le fil supérieur est trop serré. Tournez le sélecteur de tension du fil supérieur dans le sens du plus petit chiffre pour réduire la pression jusqu'à ce que la couture soit redevenue normale.



TISSUS APPROPRIÉS À LA COUTURE

	Coton / lin	Soie / laine	Polyester	Élastique		
Ordinaire	√	×	√	△	√ Facile à coudre × Difficile à coudre △ Assez difficile à coudre **Dur :** Jeans, toile fine, etc. **Mou :** serviette, chiffon etc.	Épaisseur du tissu : Tissu fin ＜ 0,35 mm Tissu ordinaire 0,35 mm ~ 0,8 mm Tissu épais ＞ 0,8 mm Chiffon élastique : Si la taille du tissu est de 100 mm x 30 mm et que le tissu peut être étendu jusqu'à 106 mm ou plus, sous une force de traction de 0,5 kg, le tissu est élastique.
Épais	√	×	√	△		
Fin	√	×	×	×		
Dur	√	√	√	△		
Mou	×	×	×	×		

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
Points sautés	L'aiguille n'est pas correctement insérée.	Retirez, puis réinsérez l'aiguille (son côté plat doit être dirigé vers l'arrière).
	L'aiguille est endommagée.	Insérez une aiguille neuve.
	Le pied n'est pas correctement fixé.	Vérifiez le pied et fixez-le correctement.
L'aiguille casse	L'aiguille est endommagée.	Insérez une aiguille neuve.
	L'aiguille n'est pas correctement insérée.	Insérez l'aiguille correctement (son côté plat doit être dirigé vers l'arrière).
	Le tissu a été tiré avec force lors de la couture	Retirez l'aiguille et insérez-en une neuve.
	L'aiguille n'a pas été baissée sur le tissu lors du démarrage de la couture	Retirez l'aiguille et insérez-en une neuve. Tournez le volant pour baisser l'aiguille sur le tissu puis commencez à coudre.
Points lâches et irréguliers	Les fils ne sont pas correctement préparés sur la machine.	Contrôlez soigneusement l'enfilage.
	La bobine n'est pas correctement enfilée.	Enfilez le fil sur la bobine.
	L'aiguille est tordue.	Retirez l'aiguille et insérez-en une neuve.
	La tension du fil n'est pas adaptée.	Corrigez la tension du fil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer la machine, éteignez-la et débranchez le câble du secteur. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur. Retirez la pédale de la machine.

Nettoyez la machine avec un chiffon doux et sec.

Rangement : Gardez la machine dans un endroit sec et frais et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil.

MISE AU REBUT

En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.
Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.
Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

Hotline Darty France
Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre
Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©, 129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 16/12/2019

FNAC DARTY

ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS ©
129 AVENUE GALLIENI 93140 BONDY
FRANCE

EU Declaration of Conformity N°86201904114

Déclaration UE de Conformité
EU- Conformiteitsverklaring
Declaracion UE de conformidad
Declaraçào de conformidade daUE

Product Description - Sewing Machine
Description du produit :
Productbeschrijving:
Descripcion del producto :
Descriçào do produto:

Brand - *Marque /Merk /Marca:* Proline

Model number - *Référence commerciale :* SMART16
/Modelnummer / Numero de modelo /
Numero do modelo :

We declare that the above product has been evaluated and deemed to comply with the requirements of the listed European Directives and standards:

Nous déclarons que le produit ci-dessus a été évalué et jugé conforme aux dispositions des directives et des normes européennes énumérées ci-après:

Wij verklaren dat het hierboven vermeld product is beoordeeld overeenkomstig en geacht te voldoen aan de eisen van genoemde Europese Richtlijnen en normen:

Declaramos que el producto mencionado anteriormente ha sido evaluado y se ha estimado que cumple con las normas y los requisitos de las Directivas Europeas enunciadas:

Declaramos que o produto apresentado acima foi avaliado e considerado em conformidade com os requisitos das diretivas e normas europeias listadas:

	Reference number	Title
☑	2014/30/EU	EMC Directive (EMC)
☑	2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)
☑	2009/125/EC	Eco design requirements for energy-related products (ErP)
☑	2011/65/EU & 2015/863/EU	RoHS

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 60000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14 +A13:2017
EN 60335-2-28/A1:2008
EN 62233:2008
Adaptor:
EN 61558-1/A1:2009
EN 61558-2-16/A1:2013
EK1 557-13:2013

(EC) No 1275/2008 (EU) No 801/2013
EN 50564:2011

The person responsible for this declaration is:
Le responsable de cette déclaration est :
De verantwoordelijloe persoon voor deze verklaring is:
La persona responsable de esta declaración es:
A pessoa responsavel por esta declaraçào é:

Name - *Nom-:* **Hervé HEDOUIS**
Position - *Poste:* **General Manager Direct Sourcing**
Signature - *Signature:*
Place, Date / Lieu :
Bondy
December 2, 2019

QUALITY ASSURANCE SERVICE
FNAC DARTY